

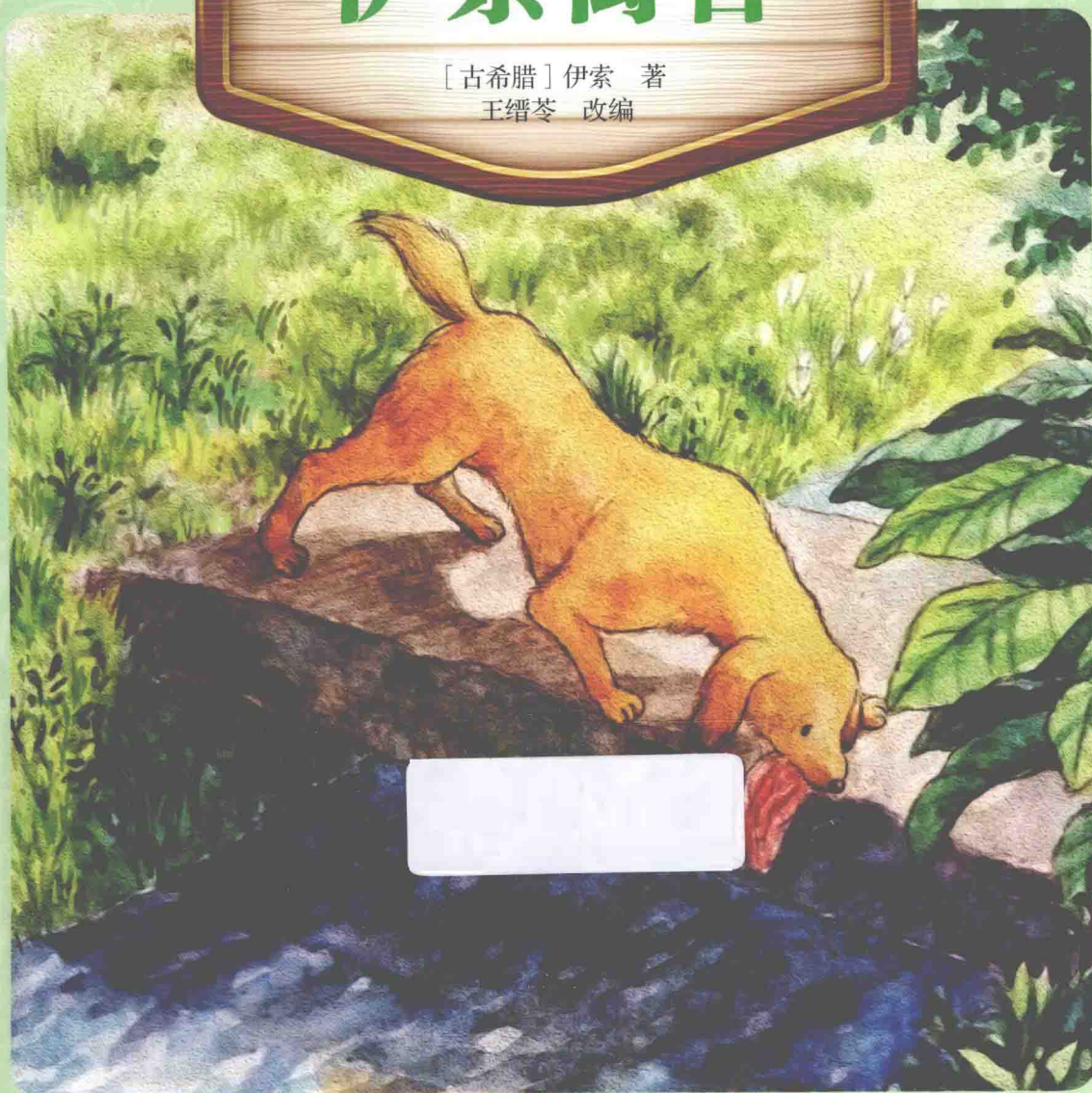


世界经典名著主题悦读系列

寓言
哲理

伊索寓言

[古希腊] 伊索 著
王缙苓 改编



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China



世界经典名著主题悦读系列

SHIJIE JINGDIAN MINGZHU ZHUTI YUEDU XILIE

伊索寓言

YISUO YUYAN

[古希腊] 伊索 著
王缙苓 改编



图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言 / (古希腊)伊索著;王缙苓改编. — 南宁:接力出版社, 2014.7

(优等生必读文库·世界经典名著主题悦读系列)

ISBN 978-7-5448-3446-9

I. ①伊… II. ①伊…②王… III. ①寓言—作品集—古希腊
IV. ①I545.74

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第097641号

责任编辑:李炜 邓文华 朱晓颖 美术编辑:王雪

责任校对:王静 责任监印:陈嘉智 媒介主理:詹悦

社长:黄俭 总编辑:白冰

出版发行:接力出版社 社址:广西南宁市园湖南路9号 邮编:530022

电话:010-65546561(发行部) 传真:010-65545210(发行部)

http://www.jielibj.com E-mail:jieli@jielibook.com

经销:新华书店 印制:北京明月印务有限责任公司

开本:710毫米×1000毫米 1/16 印张:14 字数:155千字

版次:2014年7月第1版 印次:2014年7月第1次印刷

印数:00 001—15 000册 定价:22.80元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺:如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题,可直接向本社调换。

服务电话:010-65545440

古希腊的《伊索寓言》是一部来自民间的寓言故事集，流传至今已两千多年的历史。它的作者是谁，自古以来就是一个谜。有人认为确有伊索其人，大约生活在公元前620年—前560年的小亚细亚。

据说，伊索小时候是一个哑巴，只能发出奇怪的声音，用手势表达他的意思；再加上他长得又矮又丑，邻居们也不喜欢他。他的舅舅很讨厌这个丑陋的外甥，常常强迫他在田里做最艰苦的工作。但是他的母亲非常爱他，时常讲故事给他听，他在田里干活时，看到有趣的事物，就把它编成精彩的故事；母亲去世后，伊索离家到各地去漫游，一路上增加了很多见识，因此知道了许多和动物有关的故事。

后来，伊索被卖给了奴隶主，成了奴隶。有一天，伊索梦见了幸运之神向他微笑，并把手指放进他的嘴里放松他的舌头。醒来后，他惊讶地发现自己可以说话了。

伊索虽然其貌不扬，但非常聪明，大家都喜欢听伊索讲故事，也敬佩他过人的智慧。

关于伊索，流传下来很多逸闻趣事。据说，有一次，主人吩咐伊索宰一头羊，然后用羊身上最好的部位给他炒一盘菜。没过多久，伊索给他端上一盘炒心和舌头。第二天，主人又吩咐伊索，叫他用羊身上最不好的部分炒一盘菜，这回伊索端来的还是炒心和舌头。“这是怎么回事啊？”主人不解地问。伊索语重心长地说：“主人啊，如果心地善良，语言公道，这便是世上最美好的东西；而如果用心险恶，语言刻薄，这便是世上最讨厌的东西。”可见伊索是多么聪明机智。正是凭借这过人的智慧，伊索机智地躲避敌人的伤害，并且帮助主人脱离危险，因此获得了自由，此后他经常出入国王的宫廷。

其实，现存的《伊索寓言》是古希腊、古罗马时代流传下来的故事，像很多古代流传下来的作品一样，在历史的演进中，经历了层层的制作过程，是一部汇集和屡经修订的故事集，而非成于一人一地一时。

王缙苓

2014年7月

作为文学作品的一种体裁，寓言运用假托的故事或自然物的拟人手法说明某个道理，常带有劝诫、教育的性质。寓言的情节常常高度凝练集中，言简意赅，微妙传神，深受人们的喜爱。

《伊索寓言》大都是借拟人化的动物故事来巧妙地讽刺现实世界，在机智幽默的形式中，反映了社会底层人民的生活和思想感情。如对富人贪婪自私的揭露；对恶人残忍本性的鞭挞；对劳动创造财富的肯定；对社会不平等的抨击；对懦弱、懒惰的讽刺；对勇敢斗争的赞美。还有许多寓言，教人如何处世，如何做入，怎样辨别是非好坏，怎样变得聪明、智慧。这些故事都是古希腊人生活和斗争的概况、提炼和总结，处处闪耀着人民智慧的光芒，是古希腊人留给后人的一笔精神遗产。

《伊索寓言》文字凝练，故事生动，想象丰富，饱含哲理，融思想性和艺术性于一体，取得了非凡的文学成就。书中的《农夫与蛇》《狐狸和葡萄》《狼和小山羊》《乌龟和兔子》《农夫和他的孩子们》等多则寓言已成为全世界家喻户晓的故事。《伊索寓言》作为寓言鼻祖，对后世产生了巨大的影响。古

希腊喜剧作家阿里斯托芬的一部剧本里，有这样的台词：“你连《伊索寓言》也没有熟读，可见你多么懒散无知。”由此不难看出《伊索寓言》在当时的流传之广、影响之大。后来的寓言作家，如法国的拉封丹、德国的莱辛、俄国的克雷洛夫都继承了《伊索寓言》的传统，从中汲取了丰富的养料。

《伊索寓言》的每则寓言故事通常由两部分组成：前一部分是短小精悍的故事，这是寓言的主体部分；后一部分用一句话来揭示寓言蕴含的道理，启迪人们思考，从而获得生活的哲理，往往能够起到画龙点睛的作用。当然这最后一句话产生于特定的历史时期，距离今天已经很久远，因此所要揭示的意义内涵可能会有与现代人思维格格不入的地方。俗话说：“一千个读者心目中有一千个哈姆雷特。”有时候我们可以根据自己的理解“定义”故事的内涵，不必严格遵照原著的解读。

今天，《伊索寓言》已成为西方寓言文学的范本，也是世界上流传最广的经典作品之一。作为常读常新，脍炙人口而又经久不衰的典范之作，相信这些寓言故事同样会给新的读者带来启发和思考。

王缙苓

2014年7月

目·录

contents

- | | | | |
|---|---------|----|----------|
| 1 | 狼和小山羊 | 8 | 狮子和老鼠 |
| 1 | 小山羊和狼 | 10 | 狐狸和葡萄 |
| 2 | 小羊和狼 | 11 | 下金蛋的鸡 |
| 2 | 狼和羊 | 11 | 烧炭人和漂洗工 |
| 3 | 狼和山羊 | 12 | 北风和太阳 |
| 3 | 狼和绵羊 | 12 | 渔夫的期望 |
| 4 | 羊和狼 | 13 | 母亲和她的女儿们 |
| 4 | 农夫与蛇 | 14 | 穴乌和鸟类 |
| 5 | 鹰和狐狸 | 15 | 青蛙和井 |
| 5 | 母狮和狐狸 | 15 | 蚊子和公牛 |
| 6 | 狐狸与狮子 | 16 | 天文学家 |
| 6 | 狮子和狐狸 | 16 | 两只青蛙 |
| 7 | 狮子与狐狸 | 17 | 小偷和公鸡 |
| 7 | 狐狸和狮子 | 17 | 胃和脚 |
| 8 | 驴、狐狸和狮子 | 18 | 狮子和青蛙 |

- | | | | |
|----|-------------|----|-----------|
| 18 | 狮子和兔子 | 28 | 油橄榄树和无花果树 |
| 19 | 猎狗和野兔 | 28 | 蜜蜂和牧人 |
| 19 | 狮子和公牛 | 29 | 蛇和鹰 |
| 20 | 公牛和狮子 | 29 | 农夫和狐狸 |
| 20 | 牧羊人和狼 | 30 | 田鼠和家鼠 |
| 21 | 狼和牧人 | 30 | 鸽子和天鹅 |
| 21 | 狼和狮子 | 32 | 大鸦 |
| 22 | 猎人和骑马人 | 32 | 驴和狼 |
| 22 | 人、马和小马 | 33 | 病驴和狼 |
| 23 | 狗和狐狸 | 33 | 猎人和狼 |
| 23 | 野驴和家驴 | 34 | 捕鸟人和蝉 |
| 24 | 狗和狼 | 34 | 牧羊人和山羊 |
| 24 | 狼和狗 | 35 | 小蟹和母蟹 |
| 25 | 鬣狗和狐狸 | 35 | 马 |
| 25 | 猎狗和狐狸 | 36 | 小鹿和母鹿 |
| 26 | 公牛、狮子和猎野猪的人 | 36 | 小鹿和鹿 |
| 26 | 狗和铁匠们 | 38 | 松树和荆棘 |
| 27 | 病鹿 | 38 | 鸚鵡和猫 |
| 27 | 小偷和狗 | 39 | 劈橡树的人和橡树 |

- | | |
|----------------|----------------|
| 39 蚊子和狮子 | 50 打破神像的人 |
| 40 狗和海螺 | 50 狼和小羊 |
| 40 人和狮子同行 | 52 狮子、普罗米修斯和大象 |
| 41 小牛和公牛 | 54 骡子 |
| 41 狗、公鸡和狐狸 | 54 蚯蚓和狐狸 |
| 42 冠雀 | 55 狮子、狼和狐狸 |
| 42 生病的乌鸦 | 55 墙壁和木钉 |
| 43 驴和马 | 56 战士和乌鸦 |
| 43 黑人 | 56 农夫和蛇 |
| 44 马和驴 | 58 号兵 |
| 44 鹰 | 58 狼与狗 |
| 45 富人和天鹅 | 59 蛇的尾巴和身体 |
| 45 天鹅 | 59 驴和狗 |
| 46 女人和酗酒的丈夫 | 60 人和蝨蝨 |
| 47 射手和狮子 | 60 行人和熊 |
| 47 秃子 | 62 农夫和毛驴 |
| 48 儿子、父亲和画上的狮子 | 62 猫和鸡 |
| 49 做客的狗 | 63 小狗和青蛙 |
| 49 河和皮革 | 63 猫与鸡 |

- | | | | |
|----|-------------|----|------------|
| 64 | 老鼠和青蛙 | 76 | 迈安德洛斯河边的狐狸 |
| 64 | 被践踏的蛇 | 77 | 瞎眼的鼯鼠 |
| 66 | 主人和船夫们 | 77 | 石榴树、苹果树和荆棘 |
| 66 | 口渴的乌鸦 | 78 | 黄蜂、鹧鸪和农夫 |
| 67 | 捉蟋蟀的小孩 | 78 | 黄蜂和蛇 |
| 67 | 口渴的鸽子 | 79 | 蚯蚓和蟒蛇 |
| 68 | 代存财物的人和荷耳科斯 | 80 | 被剪毛的羊 |
| 69 | 小偷和他的母亲 | 80 | 野猪、马和猎人 |
| 71 | 猴子和渔夫 | 81 | 大树和芦苇 |
| 71 | 富人和皮匠 | 82 | 公牛和野山羊 |
| 72 | 富人和哭丧女 | 83 | 两只小猴 |
| 72 | 牧人和海 | 83 | 孔雀和穴乌 |
| 73 | 开玩笑的牧人 | 84 | 蝉和狐狸 |
| 73 | 行人大鸦 | 84 | 宙斯和蛇 |
| 74 | 牧人和羊 | 85 | 猪和狗 |
| 74 | 牧人和小狼 | 85 | 狗和猪 |
| 75 | 普罗米修斯和人 | 86 | 孔雀和白鹤 |
| 75 | 两只口袋 | 86 | 蚂蚁和蟋蟀 |
| 76 | 洗澡的小孩 | 88 | 爱钱的人 |

- 88 燕子 and 蟒蛇
- 89 野猪 and 狐狸
- 90 鹅 and 鹤
- 90 燕子和乌鸦
- 91 演说家得马得斯
- 91 被狗咬了的人
- 92 旅途中的第欧根尼
- 93 年轻人 and 屠户
- 93 行人
- 94 两个仇人
- 94 鹿 and 狮子
- 95 发现金狮子的胆小鬼
- 96 海豚 and 白杨鱼
- 96 养蜂人
- 97 海豚 and 猴子
- 98 鹿
- 99 鹿 and 葡萄树
- 100 狮子 and 鹿
- 101 航海者
- 101 老鼠开会
- 103 苍蝇 and 蜂蜜
- 103 狐狸 and 猴子
- 104 苍蝇
- 104 猴子和狐狸
- 105 驴、公鸡 and 狮子
- 105 猴子和骆驼
- 106 两只屎壳郎
- 106 鸬鸟
- 107 猪 and 羊
- 107 赫耳墨斯 and 雕像者
- 109 蝮蛇 and 水蛇
- 109 狗 and 主人
- 110 赫耳墨斯 and 忒瑞西阿斯
- III 两只狗
- 112 蝮蛇 and 锉刀
- 112 丈夫 and 妻子
- 113 卖神像的人
- 113 宙斯、普罗米修斯 and 雅典娜

- 115 宙斯和乌龟
- 115 宙斯和狐狸
- 116 赫耳墨斯和地
- 116 乌龟和兔子
- 118 马、牛、狗和人
- 119 宙斯和阿波罗
- 120 宙斯和人
- 120 赫拉克勒斯和财神
- 121 金枪鱼和海豚
- 121 医生和病人
- 122 螃蟹和狐狸
- 122 捕鸟人和眼镜蛇
- 124 骆驼和宙斯
- 124 猫和老鼠
- 126 种菜人
- 126 种菜人和狗
- 127 弹唱人
- 127 穴乌和大鸦
- 128 大鸦和狐狸
- 128 冠乌和大鸦
- 129 冠乌和狗
- 129 大鸦和蛇
- 130 穴乌和鸽子
- 130 逃走的穴乌
- 131 狗和厨师
- 132 核桃树
- 132 饥饿的狗
- 133 骆驼
- 133 兔子和青蛙
- 134 海鸥和鸽子
- 134 狮子和农夫
- 135 主人和骆驼
- 135 农夫和狮子
- 137 狮子和海豚
- 137 怕老鼠的狮子
- 138 狮子和熊
- 138 狮子、驴和狐狸
- 139 狮子和驴

- | | | | | | |
|-----|---|-----------|-----|---|---------|
| 139 | ✧ | 狼和马 | 154 | ✧ | 行人和幸运女神 |
| 140 | ✧ | 强盗和桑树 | 154 | ✧ | 行人和阔叶树 |
| 140 | ✧ | 狼和鹭鸶 | 155 | ✧ | 行人和枯树枝 |
| 141 | ✧ | 狼和老太婆 | 155 | ✧ | 行人和赫耳墨斯 |
| 141 | ✧ | 狼和牧人 | 156 | ✧ | 小猪和狐狸 |
| 142 | ✧ | 占卜者 | 156 | ✧ | 驴和园丁 |
| 142 | ✧ | 婴儿和大鸦 | 157 | ✧ | 驮盐的驴 |
| 143 | ✧ | 蜜蜂和宙斯 | 157 | ✧ | 驮神像的驴 |
| 144 | ✧ | 化缘僧 | 158 | ✧ | 驴和蝉 |
| 144 | ✧ | 老鼠和黄鼠狼 | 158 | ✧ | 驴和赶驴人 |
| 146 | ✧ | 蚂蚁和鸽子 | 159 | ✧ | 驴和狮子皮 |
| 146 | ✧ | 乌龟和老鹰 | 159 | ✧ | 买驴 |
| 148 | ✧ | 蚂蚁 | 160 | ✧ | 驴和青蛙 |
| 148 | ✧ | 病人和医生 | 160 | ✧ | 驴、大鸦和狼 |
| 149 | ✧ | 年轻的浪子和燕子 | 161 | ✧ | 捕鸟人和山鸡 |
| 149 | ✧ | 沉船落难的人和海 | 161 | ✧ | 母鸡和燕子 |
| 151 | ✧ | 蝙蝠和黄鼠狼 | 162 | ✧ | 捕鸟人和冠雀 |
| 152 | ✧ | 蝙蝠、荆棘和潜水鸟 | 162 | ✧ | 鹰、穴乌和牧人 |
| 153 | ✧ | 樵夫和赫耳墨斯 | 163 | ✧ | 鹰和屎壳郎 |

- 164 夜莺和鸽子
- 164 欠债人
- 166 吹箫的渔夫
- 166 渔夫们
- 167 渔夫
- 168 渔夫和金枪鱼
- 168 伊索在造船厂
- 169 狐狸和山羊
- 170 狐狸和豹
- 170 猫和公鸡
- 171 断尾巴的狐狸
- 171 渔夫和鱼
- 172 狐狸和鳄鱼
- 172 狐狸和伐木人
- 173 狐狸和荆棘
- 173 公鸡和松鸡
- 174 腹胀的狐狸
- 174 狐狸和面具
- 175 鱼狗
- 176 撒谎的人
- 176 穴乌和狐狸
- 178 沉船落难的人
- 178 凶手
- 179 吹牛的运动员
- 181 还不了的愿
- 181 人和羊人
- 182 好恶作剧的人
- 182 厉害的瞎子
- 183 农夫和狼
- 183 狐狸和狗
- 184 燕子和鸟类
- 184 牛和车轴
- 185 农夫和他的孩子们
- 185 青蛙要国王
- 186 呕吐内脏的小孩
- 186 夜莺
- 187 牧牛人
- 187 蜗牛

- | | | | |
|-----|---------|-----|----------|
| 188 | 黄鼠狼和爱神 | 193 | 农夫的孩子们 |
| 188 | 农夫和狗 | 193 | 女巫 |
| 189 | 野山羊和牧人 | 194 | 老太婆和医生 |
| 190 | 女主人和女奴们 | | |
| 190 | 衔肉的狗 | 195 | 读后感范文 |
| 192 | 寡妇和母鸡 | 203 | 主题阅读推荐书目 |
| 192 | 老人和死神 | | |

狼和小山羊

小山羊站在屋顶上，看见狼从下边经过，便壮着胆子辱骂、嘲笑他。狼说：“骂我的不是你，而是地势。”

这个故事告诉我们：天时、地利往往能给人力量去反抗比自己强的人。

小山羊和狼

小山羊走得不够快，被羊群远远地落在了后面。一匹狼趁机追了上来。小山羊回过头对狼说：“狼，我知道我会成为你的食物，但不要让我默默无闻而死，你吹一吹笛子，我来跳个舞吧。”狼觉得有道理，就真的吹起笛子来，小山羊跟着开始跳舞。牧羊犬听见了笛子声，很快就跑来追捕那匹狼。狼回过头对小山羊说：“我真是活该，我就是个屠户，为什么要扮演吹笛人呢？”

这个故事告诉我们：不守本分的人，想做别人分内之事的人，往往会失败。

